

# 日本和俄国的现代化

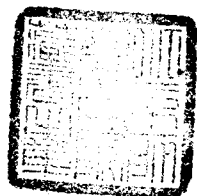
——一份进行比较的研究报告

〔美〕西里尔·E. 布莱克等著

周师铭 胡国成 译  
沈伯根 沈丙杰



20964910



商务印书馆

1984年·北京

964910

*Cyril E. Black and others*

**THE MODERNIZATION  
OF JAPAN AND RUSSIA**

**A Comparative Study**

The Free Press, New York 1975

根据纽约自由出版社

1975年版译出

**内 部 发 行**

**日本和俄国的现代化**

——一份进行比较的研究报告

〔美〕西里尔·E. 布莱克等著

周师铭 胡国成 译

沈伯根 沈丙杰

---

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

六 〇 三 厂 印 刷

统一书号：4017.267

---

1983年6月第1版

开本787×1092 1/32

1984年8月 第1次印刷

字数290千

印数 7,100 册

印张 14 1/4

定价：1.50 元

## 出版说明

《日本和俄国的现代化》是一份对日本和苏联的现代化过程进行分析比较的研究报告。作者是普林斯顿大学、哈佛大学和宾夕法尼亚大学的八位教授和副教授。他们都是研究日本和苏联的历史、社会、经济等方面的专家。为了写这本书，他们前后花了五年时间。

本书引用大量材料，从国际环境、政治结构、经济的增长、社会的相互依赖以及知识和教育等几个方面对日苏两国现代化过程进行了分析，比较了它们的异同之处，并据以探讨了对现代化过程本身具有重要意义的若干因素。

本书对我们研究现代化问题有一定的参考价值。但是，由于作者的阶级立场和政治偏见，书中宣扬了不少错误观点，未及一一在脚注中指出，读者参阅时应加注意。

# 目 录

|                    |    |
|--------------------|----|
| 作者 .....           | 7  |
| 前言 .....           | 10 |
| 第一章 问题 .....       | 15 |
| 现代化 .....          | 18 |
| 阶段和时期的划分 .....     | 26 |
| 比较 .....           | 29 |
| 为什么选择日本和俄国? .....  | 34 |
| <b>第一部分 过去的遗产</b>  |    |
| 第二章 国际环境 .....     | 48 |
| 中国和拜占廷的影响的意义 ..... | 49 |
| 不同的民族特点的形成 .....   | 52 |
| 科学和技术革命的初步挑战 ..... | 56 |
| 国际比较 .....         | 60 |
| 第三章 政治结构 .....     | 83 |
| 地缘政治上的差别 .....     | 63 |
| 君权 .....           | 65 |
| 国家权力的分配 .....      | 67 |
| 政府的权力和人员 .....     | 70 |
| 特殊政治利益集团 .....     | 74 |
| 村庄一级 .....         | 76 |
| 冲突的控制 .....        | 79 |

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| 国际比较 .....                  | 82         |
| <b>第四章 经济结构和经济的增长 .....</b> | <b>87</b>  |
| 增长结构 .....                  | 89         |
| 农业 .....                    | 92         |
| 工业 .....                    | 96         |
| 其它部门 .....                  | 100        |
| 国际比较 .....                  | 103        |
| <b>第五章 社会的相互依赖 .....</b>    | <b>106</b> |
| 人力资源 .....                  | 107        |
| 居住方式 .....                  | 116        |
| 组织结构 .....                  | 121        |
| 重新分布的过程 .....               | 126        |
| 人与人的关系 .....                | 131        |
| 国际比较 .....                  | 134        |
| <b>第六章 知识与教育 .....</b>      | <b>139</b> |
| 教育的世俗化 .....                | 140        |
| 上层人士的教育 .....               | 143        |
| 平民教育 .....                  | 145        |
| 文化与出版 .....                 | 147        |
| 科学与技术 .....                 | 149        |
| 国际比较 .....                  | 151        |
| <b>第七章 结论：过去的遗产 .....</b>   | <b>153</b> |
| 国际环境 .....                  | 155        |
| 政治结构 .....                  | 157        |
| 经济的增长 .....                 | 160        |
| 社会的相互依赖 .....               | 161        |

|             |     |
|-------------|-----|
| 知识与教育 ..... | 163 |
|-------------|-----|

## 第二部分 变革

|                |     |
|----------------|-----|
| 第八章 国际环境 ..... | 170 |
|----------------|-----|

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 西方对日俄两国国内改革的影响 ..... | 171 |
|----------------------|-----|

|              |     |
|--------------|-----|
| 帝国主义时代 ..... | 175 |
|--------------|-----|

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 两次战争之间的时期 ..... | 179 |
|-----------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 国际比较 ..... | 183 |
|------------|-----|

|                |     |
|----------------|-----|
| 第九章 政治结构 ..... | 188 |
|----------------|-----|

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 不断变化的情况和共同的反应 ..... | 191 |
|---------------------|-----|

|           |     |
|-----------|-----|
| 领导层 ..... | 195 |
|-----------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 利益集团 ..... | 198 |
|------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 集体主义的传统和意识形态 ..... | 203 |
|--------------------|-----|

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 不同意见、反对意见和危机 ..... | 206 |
|--------------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 国际比较 ..... | 209 |
|------------|-----|

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 第十章 经济结构和经济的增长 ..... | 213 |
|----------------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 增长阶段 ..... | 218 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 增长结构 ..... | 224 |
|------------|-----|

|               |     |
|---------------|-----|
| 政府的直接作用 ..... | 225 |
|---------------|-----|

|               |     |
|---------------|-----|
| 政府的间接作用 ..... | 228 |
|---------------|-----|

|             |     |
|-------------|-----|
| 非政府体制 ..... | 231 |
|-------------|-----|

|                |     |
|----------------|-----|
| 农业与经济的增长 ..... | 236 |
|----------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 外国技术 ..... | 238 |
|------------|-----|

|          |     |
|----------|-----|
| 农业 ..... | 242 |
|----------|-----|

|          |     |
|----------|-----|
| 工业 ..... | 245 |
|----------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 对外贸易 ..... | 249 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 国际比较 ..... | 254 |
|------------|-----|

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| <b>第十一章 社会的相互依赖</b> ..... | 257 |
| 人力资源 .....                | 259 |
| 居住方式 .....                | 264 |
| 组织结构 .....                | 269 |
| 重新分布的过程 .....             | 273 |
| 人与人的关系 .....              | 275 |
| 国际比较 .....                | 276 |
| <b>第十二章 知识与教育</b> .....   | 281 |
| 教育制度方面的背景 .....           | 282 |
| 义务教育与群众的文化水平 .....        | 285 |
| 通讯系统 .....                | 287 |
| 科学知识与技术教育 .....           | 289 |
| 教育的政治用途 .....             | 291 |
| 知识分子的作用 .....             | 293 |
| 国际比较 .....                | 295 |
| <b>第十三章 结论：进行变革</b> ..... | 301 |
| 国际环境 .....                | 302 |
| 政治的发展 .....               | 304 |
| 经济的增长 .....               | 304 |
| 社会的相互依赖 .....             | 306 |
| 知识与教育 .....               | 308 |

### 第三部分 当代

|                        |     |
|------------------------|-----|
| <b>第十四章 国际环境</b> ..... | 321 |
| 战争及其后果 .....           | 322 |
| 对抗的得失表 .....           | 327 |
| 相互依赖的挑战 .....          | 332 |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 国际比较 .....            | 334 |
| 第十五章 政治结构 .....       | 339 |
| 国家的首要任务和合法性 .....     | 341 |
| 决策和人员 .....           | 342 |
| 特殊利益集团 .....          | 347 |
| 冲突及其解决办法 .....        | 353 |
| 国际比较 .....            | 354 |
| 第十六章 经济结构和经济的增长 ..... | 359 |
| 对复杂的经济的管理 .....       | 362 |
| 增长和生产率 .....          | 369 |
| 农业 .....              | 369 |
| 工业 .....              | 373 |
| 服务业 .....             | 380 |
| 同世界经济的关系 .....        | 383 |
| 国际比较 .....            | 390 |
| 第十七章 社会的相互依赖 .....    | 392 |
| 人力资源 .....            | 393 |
| 居住方式 .....            | 397 |
| 组织结构 .....            | 400 |
| 重新分布的过程 .....         | 403 |
| 人与人的关系 .....          | 404 |
| 国际比较 .....            | 407 |
| 第十八章 知识与教育 .....      | 411 |
| 群众高等教育的发展 .....       | 411 |
| 现代知识的产生 .....         | 414 |
| 现代的公众传播系统 .....       | 415 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 传统价值标准的存在 .....             | 417 |
| 国际比较 .....                  | 419 |
| 第十九章 结论：当代 .....            | 428 |
| 国际环境 .....                  | 428 |
| 政治结构 .....                  | 425 |
| 经济结构和经济的增长 .....            | 426 |
| 社会的相互依赖 .....               | 427 |
| 知识与教育 .....                 | 428 |
| 第二十章 对了解现代化所起的作用 .....      | 434 |
| 日本、俄国和现代化的模式问题 .....        | 436 |
| 其他进入现代化行列比较晚的国家的现代化进程 ..... | 441 |

# 作 者

## 本书作者简介

西里尔·E. 布莱克：普林斯顿大学纪念谢尔比·卡洛姆·戴维斯讲座欧洲史教授和国际问题研究中心主任。他的教学和研究范围包括俄国和东欧以及比较史。1965年夏季，他曾在本日本北海道大学斯拉夫问题研究所讲学。他编辑和参加写作的著作有：《俄国社会的变革：1861年以来社会变化的若干方面》（1960年）、《现代化的动力：对比较史的研究》（1966年）。他参加编辑和写作的著作有：《国际法律秩序的前途》（共四卷，1969—1972年）。

马里厄斯·B. 詹森：普林斯顿大学历史学和研究东亚问题的教授。他是日本史专家，1959年来普林斯顿以前曾在华盛顿大学任教。他的著作有：《日本人和孙逸仙》（1954年）、《坂本龙马和明治维新》（1961年），他编辑和参加写作的著作有：《日本对现代化的态度的变化》（1965年），他同别人合编和合写的著作有：《对现代日本早期体制历史的研究》（1969年）。

赫伯特·S. 莱文：宾夕法尼亚大学经济学教授、斯坦福研究所和国务院的顾问。他是苏联式经济研究协会的前执行秘书和美国学术团体理事会-社会科学研究理事会研究苏联

问题的联合委员会主席。他的著作有：与人合写的《美国 and 苏联经济的对比》(1959年)、与别人一起编辑和写作的《数学和计算机在苏联制定经济计划工作中的作用》(1967年)、与人合写的《经济制度比较》(1971年)。

小马里恩·J.利维：伍德罗·威尔逊学院纪念马斯格雷夫讲座社会学和国际问题教授、普林斯顿大学东亚问题研究系主任。第二次世界大战期间，他在驻东亚的美国海军中服役，其后又去日本从事研究工作。他的著作有：《现代中国的家庭革命》(1949年)、《社会结构》(1962年)、《现代化和社会结构：国际问题的背景》(1966年)、《现代化：后来者和幸存者》(1972年)、《利维的十条法则》(1972年)。

亨利·罗索夫斯基：哈佛大学纪念沃尔特·S.巴克讲座经济学教授和文理学院院长。他的研究范围包括俄国和日本的经济史。他曾在东京大学和一桥大学任客座教授。他的著作有《1898—1940年日本资本的形成》(1961年)、由他编辑的《两种制度的工业化》(1966年)、与人合写的《日本经济的发展：二十世纪速度加快的趋势》(1973年)。

吉尔伯特·罗兹曼：普林斯顿大学社会学副教授。他为了写书曾对日本、中华民国和苏联现代以前的城市化情况进行过研究。他的著作有：《中国清朝和日本德川幕府时代的城市结构》(1973年)、《1750—1800年俄国城市的结构和现代以前的几个时期的划分》(1975年)。

亨利·D·史密斯第二：1975年至1976年任康奈尔大学人文学会的副研究员，专攻日本史；1969年至1975年为普林斯顿大学历史学助理教授。他的研究范围包括两次世界大战之间的学生运动（他在1972年写的《日本的第一批学生激进分子》一书反映了这种情况）和东京市的发展。

S·弗雷德里克·斯塔尔：普林斯顿大学历史学副教授和华盛顿伍德罗·威尔逊学者国际中心俄国问题高级研究所主任。他专攻俄国十九世纪和二十世纪的体制和文化史。他的著作有：《1830—1870年俄国权力的分散和自治》（1972年），他编辑的书有：《奥古斯特·冯·哈克斯索森：对俄国内部情况的研究》（1972年）和《康斯坦丁·麦尔尼科夫：建筑师》（即将出版）。

## 前 言

我们不知道这样一本书由一个人来写是否写得出来，虽然毫无疑问，写这本书可能不需要八个人。要了解现代社会的变化，不仅要有许多学科的专门知识，而且还要对正在发生变化的社会进行比较，它仍在进入现代社会以前的文化传统是千差万别的。偶尔也许有个别学者，他们学识渊博，了解两个或两个以上的国家的情况，但是这样的学者是很少的。据我们所知，还没有一个人的学识渊博到能够象本书那样对日本和俄国这样两个千差万别的国家进行对比的程度。

集思广益虽有好处，但也有它的问题，我们已设法解决了这些问题。有时候，并列是同真正的比较混合在一起的。在分别进行多少是平行的叙述以后进行的比较，一般说来仅限于说一些概括性的话，并不详细叙述多方面的异同之处。即使作者们采取分别撰写平行的章节来对两种社会的彼此没有联系的方面进行比较这样的形式，他们也很难给人这样一种印象，他们对彼此的工作进行了十分详细的讨论，对他们的任务取得了共同的理解。为了克服这样一些困难，我们经常进行小组讨论，交换草稿，并且几乎是逐节进行比较，以便把两个社会的异同之处尽可能充分地揭示出来。

讨论和写作前后花了五年时间，因为在这期间，我们还有其他许多事情要做。但是，在任何情况下，我们研究的主要兴

趣都是同本书的主题密切相关的。所有的作者都是研究日本问题或俄国问题的专家，其中有两人对这两个国家都有研究。两人是经济学家，两人是社会学家，四位历史学家也懂政治学，足以担当写此书的任务。在我们的工作过程中，我们在普林斯顿举行了六次为期两天的全体会议，讨论各个章节的草稿并根据情况的变化修改计划。当时在国内的作者都参加了会议，我们还设法同在我们合作期间的不同时候到日本和俄国进行工作的四位作者保持通信联系。而且，普林斯顿的六名作者，经常三三两两地凑在一起进行讨论。

由八名作者进行集体研究，密切合作，并对研究成果共同承担责任，这是一件很简单的事，所以应当再解释几句。在考虑了各种方案和建议以后，我们商定了各章初稿的分工。布莱克和詹森准备有关国际环境各章（二、八、十四）的初稿；史密斯和斯塔尔准备有关政治结构和发展各章（三、九、十五）的初稿及有关知识与教育各章（六、十二、十八）的初稿；莱文和罗索夫斯基准备有关经济结构和经济增长各章（四、十、十六）的初稿；罗兹曼准备有关社会的相互依赖各章（五、十一、十七）的初稿；利维准备在三个部分的序言和在三个部分的结尾几章（七、十三、十九）中提出的解释的草稿。序言和跋两章（一、二十）是我们共同努力的结果，因此不可能分清其中哪一部分是谁写的。

在工作过程中，为了方便起见，我们采用了一些用法，对这些用法应当加以说明，以免引起误解。在本书的标题中，而且常常在整部书中，我们把日本放在俄国的前面，这是按英文字母的次序排列的。在俄文中，而不是在日文中，次序正好相反。

“日本”一词的含义是非常清楚的，因为它的领土一直是比较稳定的（它的海外领地从未并入过日本本土，凡在适当的地方，我们都把它们分开来讨论），它的人口中间种族的人所占的比例异常大。与此相反，“俄国”一词的含义却并不那么简单或明确。这是一个方便和传统的名称，我们用以指苏维埃社会主义共和国联盟及其以前的各个国家，从俄罗斯帝国起一直往前追溯到莫斯科公国、蒙古入侵和基辅国时期。我们还笼统地把俄国各族人民称为“俄罗斯人”，尽管事实是，真正的俄罗斯人或大俄罗斯人——而不是其他主要的斯拉夫集团乌克兰人和白俄罗斯人以及许多大小非斯拉夫民族——在近代只占全国人口的一半左右（具体地说，在1898年占百分之四十三，在1926年和1970年占百分之五十三）。我们认为，读者会感觉到使用这种比较简单的（虽然从法律上说是不正确的）称呼的好处，并且会注意到我们的这种努力：凡是我们要进行的比较涉及到俄国复杂的领土和种族结构时，我们都把它们考虑进去了。

我们还用“西方”这个词来指说英语的国家和西欧国家，这些国家开始使它们的社会适应科技革命的时间先于日本和俄国，并被日本和俄国看作是威胁、刺激和榜样。具体地说，到1900年前后，西方包括英国、法国、比利时、卢森堡、荷兰、瑞士、德国、意大利、丹麦、挪威、瑞典和奥地利-匈牙利以及欧洲在西半球派生出来的国家——美国、加拿大、澳大利亚和新西兰。

有意思的是，俄语里西方一词的含义在革命前后都是与这一含义相同的，一直到今天，总的含义同英语里西方一词的

含义还是一样的。日本人也用西方一词或者比较狭隘的欧洲一词,其总的含义也是一样的,虽然他们通常把俄国也看作是西方的一部分。只有在所谓的冷战达到高潮时,他们才把“苏联”和“西方”的势力范围加以相当初步的区分。我们在研究中,比较详细地研究了俄国和日本对西方的看法的这种重要区别。

在我们的工作过程中,各方面相当多的同事向我们提供了意见,给予了帮助。1970年10月,我们同其他单位的客人举行了一次会议,他们讨论了进行这样一项研究工作是否可行的问题,并给予鼓励,但也提出了警告。在我们工作后期的各个阶段,普林斯顿的几位研究生对我们的草稿提出了有益的批评。尼尔·B·韦斯曼(研究俄国历史的)和丹特·叶普(研究日本历史的)参加了我们的几次讨论。1973年夏季,巴巴拉·安德森(研究社会学的)、苏珊·奇泽克(研究社会学的)、詹姆斯·康特(研究历史的)、阿黛尔·林登梅尔(研究历史的)、安妮·D·拉斯韦勒(研究历史的)、D·埃莉诺·韦斯特奈伊(研究社会学的)和米基奥·乌梅加基(研究政治的)同普林斯顿的作者举行了四次会议,研究各章的草稿。在这一阶段,纽约大学历史系教授威廉·布莱克韦尔也研究了我们的原稿。

我们还希望对克利福德·格尔茨、詹姆斯·T·C·刘、弗雷德里克·W·莫特、约瑟夫·斯特雷耶,并再次对巴巴拉·安德森提供的意见和帮助表示感谢,在1974年最后的修改阶段,他们同我们一起讨论了手稿。我们还要特别感谢苏珊·沃特金斯,她担负了整个编辑工作,因而减轻了使八名作者的风格和观点协调一致的困难任务。埃尔斯贝思·G·卢因对我

们改过的校样作了卓有成效的编排，我们也对她表示非常感谢。

我们在此还要感谢国际问题研究中心行政干事简·G. 麦克道尔，她在相当长的时间里和相当宽阔的空间范围内承担了作出有利于我们合作的许多复杂的安排的主要责任；帕蒂·亚当斯、玛丽安·卡尔戴拉、琼·卡尔、多萝西·戴伊、琼·特劳布尔和乔安妮·韦斯曼承担了为本书各个章节的无数草稿的打字工作，在此一并表示感谢。

作 者